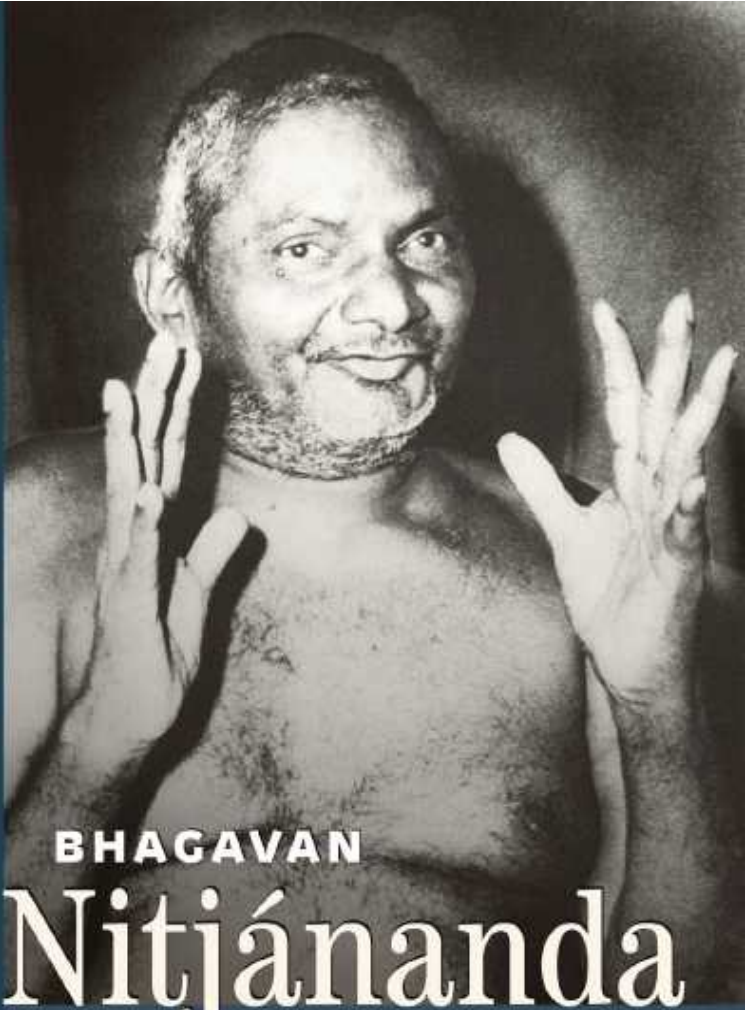
JÓGA
A VÝCHODNÍ
SPIRITUALITA

[5]



BHAGAVAN

Nitjánanda

TAK PRAVIL BHAGAVAN NITJÁNANDA

PŘEKLAD A KOMENTÁŘ JIŘÍ KRUTINA

kjv
KNIHOVNA JÓGY

NAKLADATELSTVÍ kjv

BHAGAVAN NITJÁNANDA
TAK PRAVIL BHAGAVAN NITJÁNANDA

Překlad a komentář Jiří Krutina
Nakladatelství Krutina Jiří – Vacek
Edice Jóga a východní spiritualita
Svazek 5
ISBN 978-80-87493-46-5

© Ing. Jiří Krutina, Praha 2013. Veškerá práva si vyhrazuje autor. Opisování a jakékoliv rozmnožování bez jeho svolení není dovoleno a bude považováno za porušení autorských práv.

ÚVOD PŘEKLADATELE

Bohužel existuje pouze málo autentických zdrojů o učení a životě jednoho z největších duchovních mistrů minulého století, kterým nepochybně Bhagavan Nitjánanda byl. Jak vstoupil do mého duchovního života, popisuji ve své duchovní autobiografii *JÁ JSEM hledal JÁ JSEM, O své mystické cestě k Bohu*, kterou máme připravenou ke knižnímu vydání, a v jiných pojednáních. Jeho duchovní vliv, který stále pociťuji, je mi nejen duchovní inspirací, ale zejména živým poznáním, které je mi nevyčerpatelným zdrojem blaženosti a uspokojení. Je jedním z mých mistrů, kteří mě provázejí na stezce, kterému vděčím za vše, oč má cenu usilovat.

Když jsem se začal seznamovat s dostupnými zdroji o učení a životě Nitjánandy, ukázal mi Jirka Vacek malou knížečku s jeho učením v angličtině *Thus Spake Bhagavan Nityananda*, kterou vydali v roce 1982 v Indii. Byla jediným v té době dostupným zdrojem o Nitjánandovi, který se podařilo Jirkovi sehnat. Autor knížky Šrí Murthi uvádí, že se jedná o výtah z původního zdroje Čidákáša Gíty na základě jeho pamětníků. Osobně mi podáním i obsahem přijde tento text dost rozdílný od existujících anglických verzí Čidákáša Gíty. Abych zpřístupnil tento text hledajícím u nás, přeložil jsem jej volně v podobě tohoto xeroxu. Je dalším střípkem učení tohoto velkého siddhy, který jinak po sobě nezanechal žádný systematický rámec praxe ani učení, ale učil výhradně vnitřním vyzařováním a přímým vedením svých žáků.

Další zdroje o životě a učení bhagavana nitjánandy v českém jazyce

- Nejvyšší Skutečnost – vědomí Srdce, Moudrost Bhagavana Nitjánandy, překlad a výklad Jiří Krutina, 2007
- Čidákáša Gíta, xerox A4, Jiří Krutina, 2007
- Život a učení Bhagavana Nitjánandy, Jiří Krutina – připravuje se

Doporučené zdroje v angličtině

- The Sky of The Heart, Jewels of Wisdom from

Nityananda, swami Chetanananda, M.U. Hatengdi, Rudra Press;
- Nityananda: In Divine Presence, swami Chetanananda, M.U. Hatengdi, Rudra Press;
- Bhagavan Nityananda of Ganeshpuri, swami Muktananda Paramahamsa, SYDA Foundation;
- The Endless One, Dr. Gopalkrishna Shenoy, Acharya Kedar
- Baba Muktananda, A biography, swami Prakashananda, Saraswati production
- Thus Spake Bhagavan Nityananda, Sri Murthy, Praja printers Private;

www zdroje

- http://www.nityanandatradition.org/lineage/krutina.html
- http://www.bhagawannityananda.org/
- http://www.nityanand.org/
- http://www.sadgurunityananda.com/

DOBROŘEČENÍ

Pokorně se skláním u lotosových nohou satgurua Nitjánandy, jehož přirozenou podstatou je věčná duchovní blaženost, jenž je dárce nejvyššího štěstí, který je nedvojným Absolutnem, vtělením duchovního poznání nad všemi páry protikladů (duchem a hmotou, poznáním a nevědomostí, štěstím a utrpením), sjednocen s všepronikajícím prostorem sebe si vědomého vědomí, který je cílem učení Upanišád vyjádřeném výrokem „TY jsi TO“, jeden bez druhého, věčným sebe si vědomým Pozorovatelem, který prostupuje a osvěcuje všechny aktivity všech bytostí od nejvyššího stvořitele Brahmy po nejnižší tvory, překračující všechny koncepty a pocity, jenž je neovlivněn kvalitami projevu jako sattva, radžas a tamas.

Óm namah Nitjánanda